

NATIONAL ENDOWMENT FOR DEMOCRACY
(NED-Fondation nationale pour la démocratie),
Propositions - Lignes directrices supplémentaires

Utilisez ce document afin de faciliter la rédaction d'un résumé de proposition et un budget.

Si vous avez des questions supplémentaires, veuillez envoyer un courriel au personnel régional approprié de NED ou à l'adresse courriel suivante : proposals@ned.org.

RESUME DE PROPOSITION

OBJECTIFS DU PROJET

Quels sont les objectifs acceptables d'un projet?

Les objectifs d'un projet devront être limités dans leur portée et leur durée, et identifier spécifiquement ce qui sera effectué avec les fonds demandés pour un projet particulier. Veillez à ne pas confondre les objectifs aux activités. Par exemple, « organiser un atelier » est une activité proposée; ce n'est pas un objectif.

Les objectifs devront être mesurables et donc capables d'être évalués. Un objectif comme, « l'épanouissement de la démocratie dans le pays » est jugé trop général et ne peut être mesuré raisonnablement.

Voici quelques exemples d'objectifs clairement énoncés pour des projets différents :

- Renforcer les capacités organisationnelles des groupes civiques locaux.
- Favoriser le développement d'un cadre juridique qui protège la liberté de la presse (préciser le pays).

UN PLAN D'EVALUATION :

Quels sont les critères acceptables d'un plan d'évaluation ?

Le plan d'évaluation du projet décrira de quelle manière le progrès devrait être mesuré par rapport aux objectifs du projet. Le plan doit montrer les types de preuves, de changements ou de résultats qui pourront indiquer que les objectifs du projet seront atteints.

Rappelez-vous que la mise en œuvre des activités prévues ne démontre pas la réussite du projet. Par exemple, « Les cinq ateliers seront réalisés » ne constitue pas un point d'évaluation car il décrit une activité.

Des mesures d'évaluations plus pertinentes consisteraient à observer si les participants ont fait des plans concrets pendant l'atelier ; s'ils ont effectué des activités après l'atelier en employant le savoir acquis, les atouts et les alliances formées durant l'atelier; et s'ils valorisent l'atelier en relation avec leur propre travail (surtout lorsqu'ils ont des objectifs d'évaluation, par exemple, plusieurs demandes de suivi ou de formation supplémentaire).

NATIONAL ENDOWMENT FOR DEMOCRACY
(NED-Fondation nationale pour la démocratie),
Propositions - Lignes directrices supplémentaires

Quelques exemples de critères pour un plan d'évaluation acceptable :

Objectif: Renforcer la capacité organisationnelle des groupes civiques.

- Si chaque groupe de participants est capable d'initier au moins une nouvelle activité, réduire le roulement du personnel et des effectifs bénévoles, augmenter la collecte de fonds ou atteindre au moins un autre objectif organisationnel, ces changements indiqueront que les groupes sont devenus plus forts et que l'atelier les a fait progresser vers l'objectif. Afin de mesurer le progrès, l' [organisme candidat] recueillera des renseignements sur les niveaux d'activité existants, ou sur les problèmes de gestion pour chaque groupe participant, d'abord avant les ateliers, et quatre mois plus tard, puis effectuer une comparaison des résultats.
- De plus, la perception du groupe de leur propre amélioration dans certains domaines démontrera aussi leur progrès. Avant le début des ateliers, et encore quatre mois après la conclusion de l'atelier, les groupes participants vont remplir un questionnaire court sur les points forts et les lignes de faiblesse du groupe, sur les cinq domaines de formation (gestion de finance, planification stratégique, gestion du personnel, gestion de projet et communications externes).

Objectif: Favoriser le développement d'un cadre juridique qui protège la liberté de la presse (préciser le pays).

- Un facteur clé du succès du projet sera le passage d'une législation médiatique nouvelle, approuvée par des associations de journalistes indépendants, des organisations des droits humains, suivi par au moins trois cas types dans les tribunaux affirmant la liberté de la presse. Même si tous ces développements n'aboutissent pas dans l'année à venir, le progrès sera apparent si, comme résultat des activités du projet, des groupes ou des individus influents supplémentaires tels que les partis et candidats politiques, les experts académiques, les organisations de société civile, les officiers juridiques, les associations d'avocats et les médias, préconisent les changements nécessaires ou les décisions judiciaires.
- Le personnel lié aux projets examinera également la perception médiatique des activités du projet et les commentaires des citoyens ordinaires, y compris dans les forums Internet, afin de déterminer si le projet a stimulé le soutien et la sensibilisation du public, ce qui rendra le cadre juridique plus stable.

NATIONAL ENDOWMENT FOR DEMOCRACY
(NED-Fondation nationale pour la démocratie),
Propositions - Lignes directrices supplémentaires

BUDGET DE LA PROPOSITION

Quels sont les points permisibles d'un budget financé par NED pour un projet?

Référez-vous aux catégories mentionnées ci-dessous afin de déterminer les points permisibles dans le budget NED.

NOTE : Certains budgets ne contiendront pas d'entrées sous chaque poste ci-dessous. Veuillez utiliser seulement les postes relatifs aux dépenses pour les activités décrites dans le résumé de proposition.

SALAIRES

Cet effectif inclut les salariés de l'organisation qui travaillent avec NED pendant la période de financement. Le budget doit montrer les titres des salariés à payer, indiquer le temps de travail sur le projet en pourcentage du salaire annuel de chaque salaire, ainsi que de préciser la durée (en mois) du financement.

Non compris : Les frais de consultant, les honoraires, la rémunération des temporaires, et autres frais de service. (Voir les catégories supplémentaires ci-dessous.)

LES PRESTATIONS, LES IMPÔTS ET LES ALLOCATIONS

Comprend les dépenses connues réelles des prestations auxiliaires fournies par l'employeur. Les exemples sont les assurances vie et santé, la sécurité sociale (liée à la part employeur), l'assurance invalidité, les plans de retraite, les jours fériés, les congés de maladie et les primes du 13^{ème} mois (dans les pays applicables).

Non compris : Les impôts d'états et fédéraux des États-Unis prélevés (ils font partie du salaire de l'employé).

LOCAUX DE BUREAU ET LES SERVICES PUBLICS

Comprend le prix du loyer des locaux de bureau, et les services publics comme l'électricité, le gaz, le pétrole, et l'eau. Les dépenses pour le loyer, et les services publics devront être indiqués séparément et comprennent le prix mensuel et le nombre des mois que les locaux seront loués ou que les services seront budgétisés.

Non compris : Les locations de salles pour les conférences ou pour les réunions (il font partie des dépenses directes).

LES FOURNITURES ET LES ÉQUIPEMENTS/LE MATÉRIEL

Comprend l'achat des fournitures et d'équipements ou de matériel à utiliser pendant le projet. Tout matériel coûtant plus de \$500 par pièce doit être énuméré séparément, et les prix par pièce et unitaires devront être indiqués.

NATIONAL ENDOWMENT FOR DEMOCRACY
(NED-Fondation nationale pour la démocratie),
Propositions - Lignes directrices supplémentaires

Comprend aussi le prix des accessoires, les frais du transport de l'équipement, l'assurance en transit, des impôts et d'installation.

Non compris : Les dépenses pour l'équipement loué ou loué à bail ces dépenses relèvent de la rubrique « contrats »), sauf lorsque la location ou location à bail des véhicules sont utilisés pour des voyages à un événement pouvant être traité sous « Frais de déplacement et Indemnité journalière ».

LES COMMUNICATIONS ET LES AFFRANCHISSEMENTS POSTAUX

Comprend les téléphones (fixes et portables) le courriel, l'Internet, l'affranchissement postal, le fax, les services de courrier, et la distribution ou diffusion des publications.

Si les dépenses pour les communications et l'affranchissement postal constituent plus que 10% du budget total, une liste détaillée de chaque pièce par type devra être fournie.

Non compris : Le transport de l'équipement (il est sous le poste « Fournitures et Équipement »).

LES FRAIS DE DÉPLACEMENT ET L'INDEMNITÉ JOURNALIÈRE

Les frais de déplacement comprennent les billets d'avion, l'indemnité journalière et les frais accessoires encourus dans le cadre des déplacements officiels en rapport avec le projet (y compris les voyages de consultants). Le budget devra séparer les voyages internationaux des voyages domestiques. Veuillez prendre en compte les définitions suivantes :

Voyage International : voyage entre deux pays quelconques.

Voyage Domestique : voyage entièrement dans un seul pays.

Déplacement Local : voyage dans une ville ou ses environs immédiats (en banlieue).

Indemnité Journalière : hébergement, repas, et frais accessoires (les frais accessoires comprennent les frais de blanchisserie, petits articles personnels, comme le dentifrice, le shampoing, le savon, etc.)

Autres Frais de Voyages : visas, taxes d'aéroport, inoculations.

Il faut énumérer chaque voyage international séparément, en indiquant le prix du billet d'avion (y compris les villes l'origine et de destination, si possible). Autrement, fournir le pays, la région ou le continent, l'indemnité journalière (l'hébergement, les repas, et les frais accessoires) en indiquant le nombre des jours du voyage et le taux proposé de l'indemnité journalière), et d'autre frais de voyage, tels que les déplacements locaux ou à l'intérieur du pays.

SERVICES CONTRACTUELS/CONSULTANTS

Les services contractuels ou consultants seront fournis sur la base d'un contrat, y compris les honoraires, les services de personnel intérimaire, les services de traduction, les locations ou les

NATIONAL ENDOWMENT FOR DEMOCRACY
(NED-Fondation nationale pour la démocratie),
Propositions - Lignes directrices supplémentaires

baux d'équipements, les droits de contrôle, les frais juridiques, les frais de comptabilité, (si effectué par un sous-traitant au lieu d'un employé). Veuillez fournir des détails suffisants pour que le but du contrat soit clair.

Les frais journaliers (un jour de huit heures) ou horaires versés aux consultants sous contrat sont inclus. Le budget devra spécifier le nombre de jours à travailler. Les frais journaliers sont déterminés selon les qualifications et l'historique de rémunération de l'individu, ainsi que la nature et l'ampleur du service exigé. Les frais de consultant qui excèdent les taux raisonnables, exigent un justificatif supplémentaire avant d'être autorisés. Les dépenses de consultants pourront inclure les communications, l'affranchissement postal et le soutien administratif relatif aux efforts consultatifs.

UNE SEULE ET MÊME PERSONNE NE PEUT PAS RECEVOIR A LA FOIS UN SALAIRE ET DES HONORAIRES CONTRACTUELS/CONSULTANTS.

AUTRES FRAIS DIRECTS

Les autres frais directs sont les éléments majeurs comme les frais d'imprimerie, les coûts des réunions et les conférences (la location de salle, les repas et la nourriture pour les conférences, les services audiovisuels, les interprètes, etc.). Veuillez détailler vos dépenses de publication /imprimerie dans le budget. Les éléments plus petits dans cette catégorie pourront inclure les coûts pour les matériaux de référence et les frais de service bancaire.

LES SUBVENTIONS DE SOUTIEN

Les subventions de soutien sont les subventions accordées directement par le bénéficiaire NED à une autre organisation (également appelée le bénéficiaire secondaire). Le budget détaillé de la subvention d'appui fait partie de la proposition, utilisant les mêmes éléments comme décrit ci-dessus. Le bénéficiaire direct de la subvention NED devra vérifier les dépenses encourues au titre de la subvention de soutien.

LES ÉLÉMENTS NON-ADMISSIBLES DANS LES SUBVENTIONS NED

La liste des éléments non-admissibles comprend (sans s'y limiter) les suivants :

- Spectacles et divertissements, cadeaux, dons, pourboires, boissons alcoolisées, amendes et pénalités.
- Les activités accompagnées de violences physiques par tout individu, groupe ou gouvernement.
- Les frais relatifs aux candidats à la fonction publique.
- Les activités des groupes de pression dont l'objet est d'influencer la politique publique des autorités locales, au niveau des gouvernements des états fédérés ou de l'état fédéral des États-Unis.
- Les frais relatifs à l'éducation, la formation ou la communication aux citoyens américains d'une politique partisane, d'une pratique ou d'un candidat à la fonction publique.

NATIONAL ENDOWMENT FOR DEMOCRACY
(NED-Fondation nationale pour la démocratie),
Propositions - Lignes directrices supplémentaires

- Les activités considérées illégales aux États-Unis, aux niveaux local, d'état, ou fédéral.
- Les individus recevant un salaire de leur gouvernement fédéral ne pourront bénéficier ni d'un salaire complet ni d'un salaire partiel provenant des financements NED.
- Les frais divers et les dépenses imprévues.

Voir le budget exemplaire à titre informatif.